

## CONTENIDO

<b>1. Características</b> .....	112
<b>2. Antes del uso</b> .....	112
<b>3. Cajas tratadas con Duratect</b> .....	113
<b>4. Funcionamiento de la corona</b> .....	114
<b>5. Nombres de los componentes</b> .....	115
<b>6. Ajuste de hora y fecha</b> .....	116
• Procedimiento para ajustar la hora	
• Procedimiento para ajustar la fecha	
• Procedimiento para ajustar la fase lunar	

### Notas

Todas las reparaciones realizadas en este reloj serán realizadas en CITIZEN. Cuando desee hacer reparar o inspeccionar su reloj, comuníquese con el Centro de Servicio Citizen ya sea directamente o a través de la tienda minorista en donde compró el reloj. El mantenimiento adecuado solo puede ser realizado en el país en donde na comprado el reloj.

<b>7. Uso del cronógrafo</b> .....	122
<b>8. Para ver el indicador de carga</b> .....	126
<b>9. Referencia general de tiempos de carga</b> .....	128
<b>10. Funciones exclusivas de los relojes alimentados por energía solar</b> .....	130
• Función de aviso de carga baja	
• Función de prevención de sobrecarga	
<b>11. Precauciones sobre el manejo</b> .....	133
• Cargue con frecuencia el reloj	
• Precauciones de carga	
• Manejo de la pila secundaria	
<b>12. Sustitución de la pila secundaria</b> .....	135
<b>13. Reposición total</b> .....	136
• Procedimiento de reposición total	
<b>14. Precauciones</b> .....	138
<b>15. Especificaciones</b> .....	144

## 1. Características

Este reloj es un aparato alimentado por energía solar que incluye en el interior de su esfera una célula solar que acciona el reloj al convertir la energía de la luz en energía eléctrica. Esto incluye las funciones siguientes.

- (1) Función de cronógrafo..... Puede medir hasta 12 horas en unidades de 1/5 segundos
- (2) Función de indicador de carga... Indica el nivel de carga de la pila secundaria en uno de cuatro niveles
- (3) Indicador de fase lunar

## 2. Antes del uso

Para asegurarse de poder utilizar el reloj fácilmente en cualquier momento, procure guardarlo siempre en un lugar con luz. Cargue su reloj periódicamente bajo luz solar directa u otra fuente de luz mientras está guardado, exponiendo la célula solar (esfera del reloj) a la luz según se describe en la sección 9, “Referencia general de tiempos de carga”. Una vez completamente cargado, el reloj seguirá funcionando durante unos 10 meses sin carga adicional.

Si el reloj no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, se recomienda cargarlo antes de guardarlo hasta que la manecilla del indicador de carga llegue como mínimo al nivel 3.

## 3. Cajas tratadas con Duratect

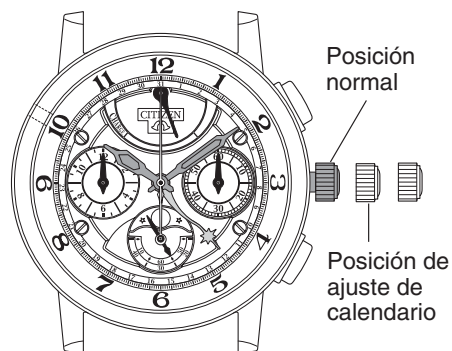
Este producto incluye un acabado Duratect, una tecnología de endurecimiento de superficies exclusiva de Citizen. La superficie Duratect es unas cinco veces más dura que el acero inoxidable, lo que supone una resistencia superior al desgaste. Este material protege el reloj de rasguños y mantiene su atractivo natural y su lustre durante mucho tiempo. (Se excluyen las piezas de oro)

Nota: Tenga en cuenta que el reloj puede sufrir rasguños si se rasca con objetos duros o si sufre impactos fuertes. Además, este revestimiento DURATECT no se incluye en determinadas piezas del reloj (por ejemplo, la tapa trasera de la caja y la hebilla de la correa).

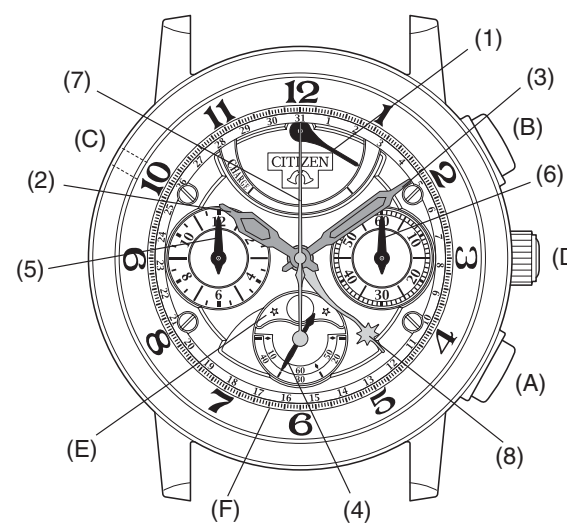
★ Los productos que han sido tratados con DURATECT llevan estampada la palabra “Duratect” en el reverso del reloj.

## 4. Funcionamiento de la corona

- Si la corona de su reloj es de tipo **seguro de rosca**, gire primero la corona de derecha a izquierda para aflojar el mecanismo de seguro de rosca antes de utilizarla. Cuando haya terminado de utilizar la corona, vuelva a ponerla en su posición normal, y gire la corona de izquierda a derecha, presionando a la vez sobre ella y apretando con fuerza. Tenga cuidado para que el mecanismo de seguro de rosca quede correctamente apretado, ya que de lo contrario podría producirse la curvatura de la corona, una hora incorrecta o una deficiente resistencia al agua.
- Cuando haya terminado de ajustar la hora y de realizar otras operaciones, asegúrese de volver a colocar la corona en su posición normal (posición de 0 segundos). Si no se presiona la corona hasta el tope, puede detenerse en la posición de ajuste de calendario. Utilizar el reloj con la corona en esta posición puede hacer que la fecha se cambie sin querer o dañar la corona.



## 5. Nombres de los componentes



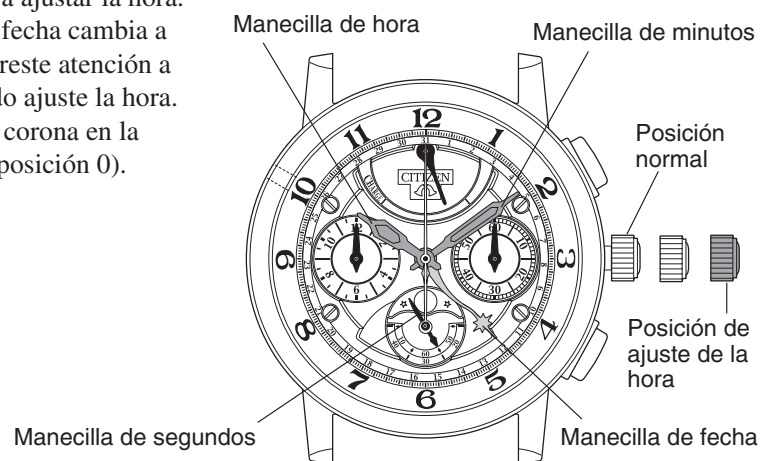
1.	Manecilla del indicador de carga
2.	Manecilla de hora
3.	Manecilla de minutos
4.	Manecilla de segundos
5.	Manecilla de horas del cronógrafo
6.	Manecilla de minutos del cronógrafo
7.	Manecilla de segundos del cronógrafo
8.	Manecilla de fecha
A.	Botón (A) (reposición)
B.	Botón (B) (inicio/parada)
C.	Botón (C)
D.	Corona
E.	Fase lunar
F.	Índice del cronógrafo

☆ Las ilustraciones de este manual pueden ser diferentes del reloj adquirido.

## 6. Ajuste de hora y fecha

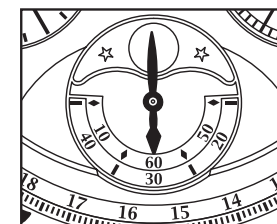
### <Procedimiento para ajustar la hora>

1. Tire de la corona hasta la posición de ajuste de hora (segundo clic).
2. Gire la corona para ajustar la hora.
  - La manecilla de fecha cambia a las 12:00 AM. Preste atención a AM y PM cuando ajuste la hora.
3. Vuelva a poner la corona en la posición normal (posición 0).



### [Consejo útil para ajustar la hora con precisión]

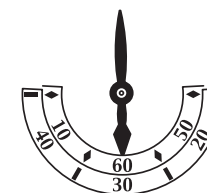
- \* Cuando la manecilla de los segundos llega a la posición de 60 segundos, tire de la corona hasta la posición del segundo clic.
- \* Gire la corona para ajustar la hora.
- \* Adelante la manecilla de los minutos de 4 a 5 minutos pasada la hora correcta, y luego ajústela en la hora correcta moviéndola hacia atrás.
- \* Entonces podrá ajustarse la hora con precisión volviendo a poner la corona en su posición normal, en sincronización con una señal de hora.



Posición de 60 segundos

### <Lectura de los segundos>

- \* El extremo corto de la manecilla de segundos apunta hacia el semicírculo interior para indicar de 45 segundos a 15 segundos, y el extremo largo de la manecilla de segundos apunta al semicírculo exterior para indicar de 15 segundos a 45 segundos.



Indicador del extremo corto de la manecilla de segundos de 45 a 15 segundos

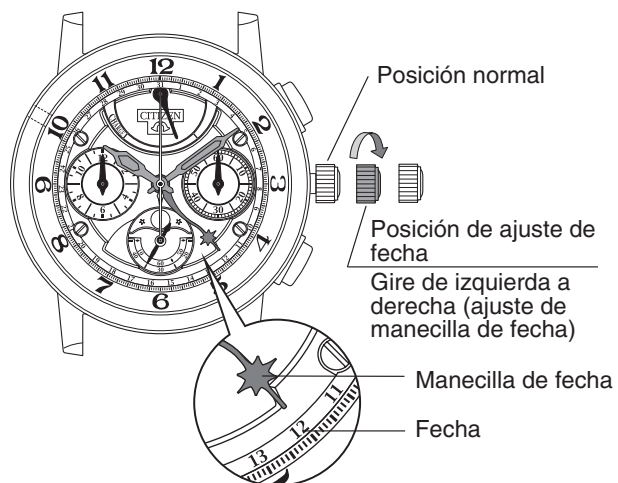


Indicador del extremo largo de la manecilla de segundos de 15 a 45 segundos

### <Procedimiento para ajustar la fecha>

• Este reloj no está equipado con un calendario automático, sino que se muestra sobre la base de un ciclo de 31 días. Después de meses con menos de 31 días (meses de 30 días y febrero), utilice la corona para ajustar el reloj en el primer día del mes siguiente.

1. Tire de la corona hasta la posición de primer clic (posición de ajuste de fecha).
2. Gire la corona de **izquierda a derecha** para mover la manecilla de fecha y ajustar la fecha. (Al girar la corona de derecha a izquierda se ajusta la fase lunar.)



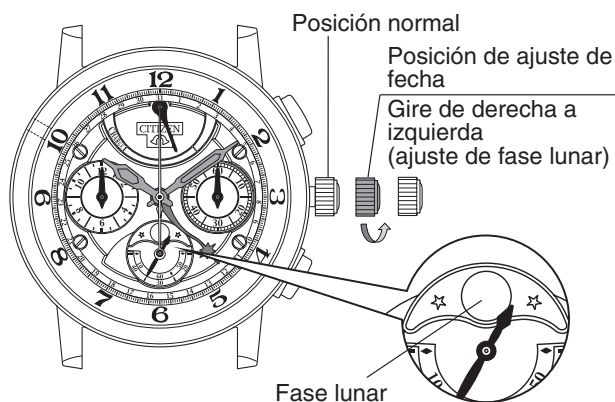
- No intente ajustar la fecha entre las 9:00 PM y las 1:00 AM. Si la fecha se ajusta durante este periodo horario, es posible que no cambie al día siguiente.
3. Después de ajustar la fecha, vuelva a poner la corona en su posición normal.
- \* La manecilla de fecha cambia aproximadamente a las 12:00 AM. Si la fecha cambia aproximadamente a las 12:00 PM, adelante la hora 12 horas y reajuste la fecha.

### <Procedimiento para ajustar la fase lunar>

- El indicador de fase lunar muestra las fases de la luna, y su finalidad no es mostrar la forma real de la luna. Utilícelo como referencia para la fase lunar.

1. Tire de la corona hasta la posición de primer clic (posición de ajuste de fecha).
2. Ajuste el reloj a la fase lunar actual girando la corona de **derecha a izquierda**. (Al girar la corona de izquierda a derecha se ajusta la fecha.)

- Compruebe la fase lunar de ese día en el periódico u otra fuente, y a continuación ajuste la marca de la luna consultando “Para ver la fase lunar” en la página siguiente.



### [Consejo útil para ajustar la fase lunar con precisión]

Puede hacerse un ajuste más preciso si se realiza coincidiendo con luna nueva (la marca de la luna no es visible: Día 0) o con luna llena (la luna está en posición 12:00: Día 15).

### Para ver la fase lunar (ejemplo de indicador)

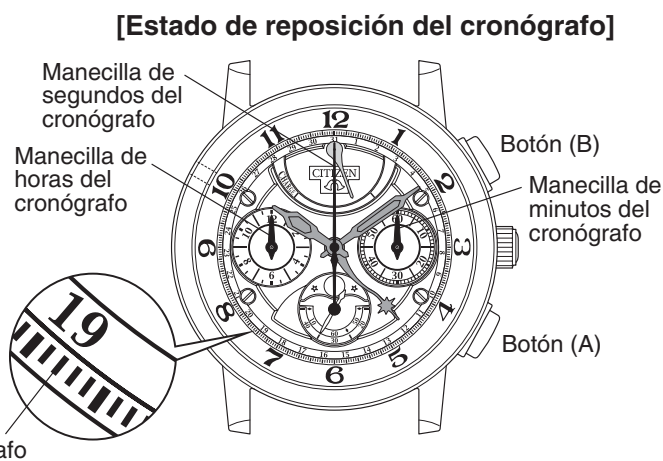
Luna nueva Día 0 (Marea viva)	Luna en cuarto creciente Alrededor del día 7 (Marea muerta)	Luna llena Alrededor del día 15 (Marea viva)	Luna en cuarto menguante Alrededor del día 22 (Marea muerta)

## 7. Uso del cronógrafo

\* El cronógrafo puede medir y mostrar la hora hasta 12 horas en unidades de 1/5 segundos. El cronógrafo se detiene automáticamente al transcurrir 12 horas.

\* Al iniciar la temporización, compruebe primero que cada una de las manecillas del cronógrafo ha vuelto a la posición 12:00. Si las manecillas no están en la posición 12:00, presione el botón (A) para ponerlas en esa posición.

\* La fuerza necesaria para presionar el botón (B) es ligeramente superior a cuando inicia la temporización por primera vez para indicar que la temporización del cronógrafo ha comenzado. Presione con fuerza el botón (B) hasta que se oiga un sonido de "clic".



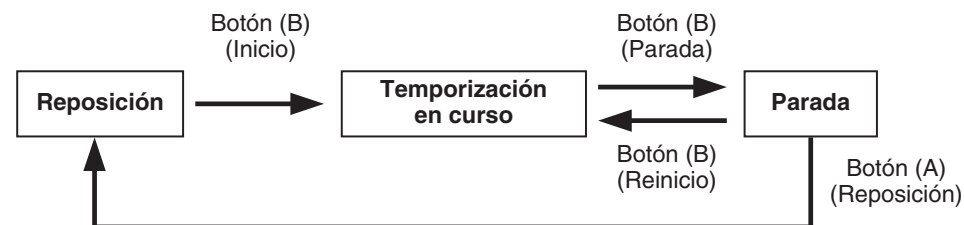
### <Procedimiento de temporización>

1. Presione el botón (A) para poner el cronógrafo en cero, y a continuación presione el botón (B) para iniciar la temporización. Presione de nuevo el botón (B) para interrumpir la temporización

- La temporización comienza o se detiene cada vez que se presiona el botón (B).

2. Presione el botón (A) para reponer el cronógrafo en 0 segundos después de haberse detenido.

- El cronógrafo no se pone en cero si el botón (A) se presiona durante la temporización. Para reponer la hora, presione primero el botón (B) para interrumpir la temporización y a continuación presione el botón (A).



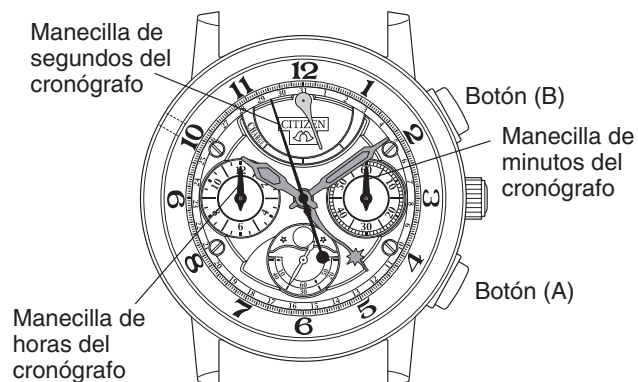
### <Cuando se reanuda después de una temporización de 12 horas>

- Cuando la temporización se ha mantenido durante 12 horas, la temporización se interrumpe automáticamente y cada una de las manecillas del cronógrafo se detiene en la posición de 12:00. En este caso, asegúrese de reponer el cronógrafo antes de una nueva temporización, dado que en esta circunstancia no se repone en cero.

### <Procedimiento de reposición>

1. Presione el botón (B) para detener el cronógrafo.
  2. Presione el botón (A) para reponer el cronógrafo.
- Esto repone el cronógrafo después de 12 horas de temporización. La temporización puede reanudarse presionando el botón (B).

[Estado cuando la manecilla de segundos del cronógrafo no se ha repuesto correctamente]



[Notas]

\* **No someta el reloj a fuertes impactos en el transcurso de una temporización.**

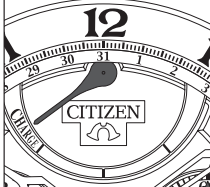
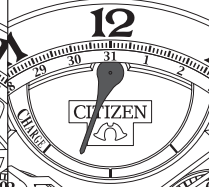
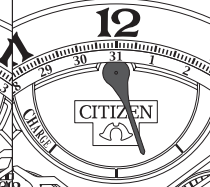
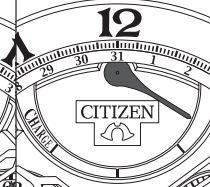
- Las manecillas del cronógrafo pueden salirse ocasionalmente de su posición si el reloj sufre un fuerte impacto durante una temporización o después de que el cronógrafo se haya detenido automáticamente al llegar a las 12 horas. En este caso, utilice el procedimiento anterior para reponer el cronógrafo.



## 8. Para ver el indicador de carga

- El indicador de carga utiliza cuatro niveles para proporcionar una indicación general del nivel actual de carga de la pila secundaria.
- La manecilla del indicador de carga apunta hacia el centro de cada nivel.
- El indicador de carga proporciona solamente una estimación aproximada del nivel de la pila. Puede consultar este nivel cuando utilice su reloj. Se recomienda, normalmente, tener cargado el reloj por lo menos hasta el nivel 2 cuando se utilice.
- La duración de un nivel después de una carga completa del reloj varía dependiendo del uso del cronógrafo.

[Para ver el indicador de carga de la pila secundaria]

Nivel	CARGA	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Nivel de carga indicado				
Carga restante (valor de referencia)	Aproximadamente 6 días	Aproximadamente de 6 días a 6 meses	Aproximadamente de 6 a 9 meses	Aproximadamente de 9 a 10 meses
	Nivel en el que se activa la función de aviso de carga baja	Nivel en el que el reloj tiene la carga un poco baja (cargue inmediatamente el reloj hasta el nivel 3)	Nivel en el que el reloj puede utilizarse sin preocuparse de cargarlo	Nivel en el que el reloj está totalmente cargado

### [Nota]

Cuando la manecilla del indicador de carga apunta hacia “CHARGE”, queda muy poca carga en la pila secundaria y la manecilla de segundos se mueve en intervalos de 2 segundos. La pila secundaria se agotará en unos 6 días y el reloj se parará. Asegúrese de cargar el reloj antes de llegar a este estado.

## 9. Referencia general de tiempos de carga

El tiempo de carga varía según el modelo de reloj (incluido el color de la esfera). Los tiempos siguientes se mencionan solamente como referencia general.

\* El tiempo de carga se refiere a la cantidad de tiempo durante el cual el reloj está continuamente expuesto a la luz.

Iluminancia (lx)	Entorno	Tiempo de carga (estimado)			
		Tiempo de carga necesario para un día de funcionamiento	Tiempo de carga hasta el nivel 1 (movimiento a intervalos de un segundo) desde estado de parada	Tiempo de carga hasta el nivel 2 desde estado de parada	Tiempo de carga hasta el nivel 3 (totalmente cargado) desde estado de parada
500	Interior de una oficina normal	4 horas	45 horas	————	————
1,000	60-70 cm bajo una lámpara fluorescente (30 W)	2 horas	25 horas	————	————
3,000	20 cm bajo una lámpara fluorescente (30 W)	40 minutos	6,5 horas	130 horas	210 horas
10,000	Exterior con cielo nubloso	12 minutos	2 horas	40 horas	70 horas
100,000	Exterior en verano, bajo luz solar directa	2 minutos	25 minutos	6 horas	10 horas

Tiempo de carga para un día de funcionamiento:

Tiempo de carga necesario para cargar el reloj para que funcione durante un día con un movimiento a intervalos de un segundo.

Tiempo de carga completa: Tiempo necesario para cargar el reloj desde el estado de parada hasta totalmente cargado.

Nivel 1: Aunque el reloj esté funcionando a intervalos de 1 segundo, no está suficientemente cargado. Cargue el reloj al menos hasta el nivel 2.

## 10. Funciones exclusivas de los relojes alimentados por energía solar

[Indicación de hora normal]

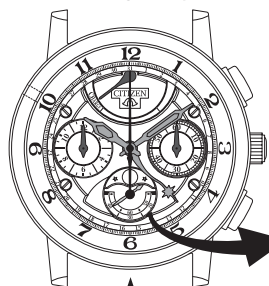


Cuando el reloj no está expuesto a la luz y la carga es baja

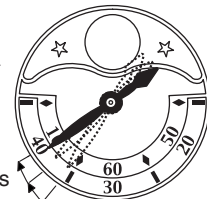


Cuando el reloj se carga mediante exposición a la luz

[Indicación de aviso de carga baja]



La manecilla de segundos cambia su movimiento de intervalos de un segundo a intervalos de dos segundos y la manecilla del indicador de carga apunta hacia "CHARGE".



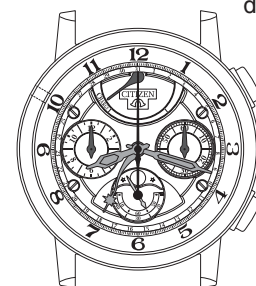
2 segundos  
2 segundos

El movimiento a intervalos de dos segundos continua si la carga es baja

Si el reloj ha cambiado de la indicación de hora normal a la indicación de aviso de carga baja, cargue el reloj **hasta que la manecilla del indicador de carga alcance el nivel 3**, exponiéndolo a la luz, según se explica en la sección 9, "Referencia general de tiempos de carga".

Cuando el reloj sigue funcionando durante unos 6 días sin carga

[Parado]



Todas las manecillas dejan de moverse.

No ajuste la hora hasta después de exponer el reloj a la luz y cargarlo **hasta que la manecilla del indicador de carga apunte hacia el nivel 3 (la manecilla de segundos recupera el movimiento a intervalos de un segundo).**

[Nota] Cuando el reloj se ha parado, no volverá a funcionar inmediatamente después de exponerlo a la luz. Se necesita un mínimo de 10 minutos para que el reloj vuelva a funcionar.

### **[Función de aviso de carga baja]**

Esta función indica que la carga está baja, al cambiar el movimiento de la manecilla de segundos de intervalos de un segundo a intervalos de dos segundos. Cuando suceda esto, cargue inmediatamente el reloj. En esta situación, el cronógrafo no funcionará.

### **[Función de prevención de sobrecarga]**

Cuando la esfera del reloj recibe luz y la pila secundaria se carga totalmente, se activa automáticamente la función de prevención de sobrecarga para impedir que se siga cargando. Esto evita cualquier efecto adverso sobre la pila secundaria, la precisión de marcación de hora, funciones y rendimiento del reloj debido al nivel de la carga.

## **11. Precauciones sobre el manejo**

### **[Cargue con frecuencia el reloj]**

El uso de ropa de manga larga dificulta que el reloj reciba la luz necesaria, lo cual puede provocar una carga insuficiente.

Tenga especialmente en cuenta la necesidad de una carga frecuente durante el invierno.

### **PRECAUCION Precauciones de carga**

- El sobrecalentamiento durante la carga puede provocar descoloración exterior del reloj, deformación del reloj o incidencias de movimiento.

No cargue el reloj en un entorno de alta temperatura (superior a 60 °C).

Ejemplo:

- La carga cerca de iluminación incandescente, lámparas halógenas u otras fuentes de luz que puedan calentarse fácilmente.
- La carga en superficies que puedan calentarse fácilmente, por ejemplo el salpicadero de un coche.

- Cuando cargue el reloj con iluminación incandescente, lámparas halógenas u otras fuentes de luz que puedan calentarse fácilmente, coloque el reloj por lo menos a 50 cm de distancia de la fuente de luz para evitar el sobrecalentamiento.

### **ADVERTENCIA Manejo de la pila secundaria**

- No extraiga usted mismo la pila secundaria del reloj, a menos que sea inevitable.
- Si es imprescindible extraer la pila, guárdela fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión accidental.
- Si la pila secundaria es ingerida, consulte inmediatamente con un médico.
- Si es necesario cambiar la pila secundaria, entregue el reloj a personal de servicio cualificado.

## **12. Sustitución de la pila secundaria**

No es necesario cambiar la pila secundaria con frecuencia, como sucede con los relojes de óxido de plata convencionales.

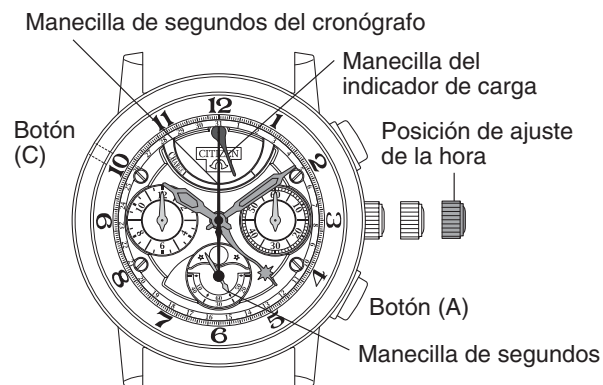
Si el nivel de carga no llega al nivel 3 incluso aunque se cargue reloj de acuerdo con “9. Referencia general de tiempos de carga”, consulte con el establecimiento donde adquirió el reloj o con un centro de servicio de Citizen.

## 13. Reposición total

- Es posible que el reloj no muestre la hora correctamente si es sometido a electricidad estática, imanes, impacto fuerte u otros efectos adversos. Cuando suceda esto, realice el procedimiento de reposición total.
- Antes de realizar el procedimiento de reposición total, asegúrese de cargar el reloj **hasta que la manecilla del indicador de carga apunte al menos hacia el nivel 2** y hasta que el cronógrafo esté en estado de reposición.

### [Procedimiento de reposición total]

1. Cuando la manecilla de segundos haya llegado a la posición de 60 segundos, tire de la corona hasta la posición de ajuste de hora (segundo clic).



2. Presione los botones (A) y (C) al mismo tiempo.
  - La manecilla del indicador de carga se mueve hasta el nivel 3, y el reloj realiza automáticamente el alineamiento de posición de referencia.
3. Vuelva a poner la corona en la posición normal.
  - La manecilla del indicador de carga realiza un movimiento de demostración (movimiento de péndulo) y la manecilla de los segundos inicia el movimiento a intervalos de un segundo. La manecilla del indicador de carga apunta hacia el nivel 2 ó 3.
- Esto completa el procedimiento de reposición total. Realice el ajuste de hora correcta y otros ajustes mediante los procedimientos respectivos antes de usar el reloj. Si no es posible realizar el procedimiento de reposición total, envíe su reloj a reparar.

## 14. Precauciones

### ADVERTENCIA: Indicaciones sobre la resistencia al agua



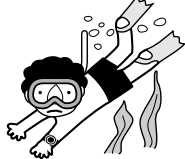


Hay varios tipos de relojes resistentes al agua, como se puede ver en la siguiente tabla.

La unidad “bar” equivale aproximadamente a 1 atmósfera.

\* La resistencia al agua “WATER RESISTANT xx bar”, también puede indicarse como “W.R. xx bar”.

Indicación		Especificaciones
Esfera	Caja (cara trasera)	
WATER RESIST o sin indicación	WATER RESIST (ANT)	Resistente al agua hasta 3 atmósferas
WR 50 o WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar o WATER RESIST(ANT)	Resistente al agua hasta 5 atmósferas
WR 100/200 o WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10bar /20bar o WATER RESIST(ANT)	Resistente al agua hasta 10/20 atmósferas

Para utilizar correctamente el reloj dentro de sus limitaciones de diseño, confirme el nivel de resistencia al agua de su reloj, de acuerdo a las indicaciones en la esfera y en la caja, y consulte la tabla.

Ejemplos de uso				
				
Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.)	Moderada exposición al agua (lavado, trabajos en la cocina, natación, etc.)	Deportes marinos (buceo sin equipo)	Buceo con equipo (tanque de aire)	Operación de la corona o los botones cuando se ve humedad
<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>
<b>SI</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>
<b>SI</b>	<b>SI</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>

### **ADVERTENCIA: Indicaciones sobre la resistencia al agua**

- Resistencia al agua para uso diario (a 3 atmósferas): Este tipo de reloj es resistente al agua si la exposición es mínima. Por ejemplo, puede utilizarlo mientras se lava la cara; pero no fue diseñado para sumergirlo en el agua.
- Resistencia al agua mejorada para uso diario (a 5 atmósferas): Este tipo de reloj es resistente al agua con una exposición moderada. Puede utilizar el reloj mientras nada pero no fue diseñado para bucear.
- Resistencia al agua mejorada para uso diario (a 10/20 atmósferas): Este tipo de reloj puede utilizarse para bucear sin equipo pero no fue diseñado para bucear con tanque de gas.

### **PRECAUCION**

- Utilice el reloj con la corona hacia adentro (posición normal). Si su reloj tiene una corona del tipo de seguro de rosca, asegure apretando la corona completamente.
- NO gire la corona o los botones con los dedos mojados o cuando el reloj está mojado. Puede entrar agua al reloj y afectar su resistencia al agua.
- Si se utiliza el reloj en el mar, lave con agua dulce y frote con un paño seco.
- Si ha entrado humedad en el reloj o si el interior del cristal está nublado y no se aclara después de un día lleve el reloj a su concesionario o centro de servicio Citizen para que se lo reparen. Si deja el reloj en este estado se puede corroer su interior.
- Si entra agua del mar en el reloj, guarde el reloj en una caja o bolsa de plástico y lleve inmediatamente para que se lo reparen. De lo contrario puede aumentar la presión en su interior y pueden saltar las piezas (cristal, corona, botones, etc.)

### **PRECAUCION: Mantenga el reloj limpio.**

- Si deja que se ensucie o se llene de polvo entre la caja y la corona puede tener dificultades para halar la corona. Gire la corona en su posición normal, de vez en cuando, para que salga el polvo y la suciedad y limpie con un cepillo.
- La suciedad y el polvo tienden a depositarse en los espacios en la cara trasera de la caja o banda. El polvo y suciedad depositados puede provocar la corrosión y ensuciar su ropa. Limpie el reloj de vez en cuando.

### **Limpieza del reloj**

- Utilice un paño suave para limpiar la suciedad, sudor y agua de la caja y del cristal.
- Utilice un paño suave para limpiar el sudor y la suciedad de la banda de cuero.
- Para limpiar las bandas metálicas, de plástico o goma, lave la suciedad con un jabón suave y agua. Utilice un cepillo suave para limpiar el polvo y suciedad dentro de los espacios de la banda de metal. Si su reloj no es resistente al agua, lleve el reloj a su concesionario.

**NOTA:** Evite el uso de disolventes (diluyente, bencina, etc.) porque pueden dañar el acabado.



### **PRECAUCION: Condiciones de uso**

- Utilice el reloj dentro de la gama de temperaturas de uso especificadas en el manual de instrucciones.  
El uso del reloj a temperaturas que están fuera de la gama especificada puede deteriorar su funcionamiento o incluso se puede parar.
- NO utilice el reloj en lugares expuestos a altas temperaturas, por ejemplo en un sauna.  
Esto puede hacer que se queme su piel.
- NO deje el reloj en un lugar expuesto a altas temperaturas, por ejemplo en la guantera o detrás del parabrisas de un coche. Esto puede deteriorar el reloj, deformando las partes de plástico.
- NO deje el reloj cerca de un imán.  
La indicación de la hora será incorrecta si se deja el reloj cerca de un equipo que contenga un imán, por ejemplo un collar magnético o el cierre magnético de la puerta de su heladera, o el de su cartera, o cerca del auricular de un teléfono portátil. En este caso, aleje el reloj del imán y vuelva a ajustar la hora.
- NO deje el reloj cerca de aparatos electrodomésticos que puedan tener electricidad estática.  
La indicación de la hora será incorrecta si se expone el reloj a una fuerte electricidad estática por ejemplo la de una pantalla de TV.
- NO exponga el reloj a un golpe fuerte, dejándolo caer sobre un piso duro.

- NO utilice el reloj en lugares expuestos a productos químicos o gases corrosivos.  
Si el reloj ha entrado en contacto con disolventes tales como diluyentes de pintura o bencina, puede perder color, derretirse, agrietarse, etc. Si el reloj ha estado en contacto con el mercurio de un termómetro, la caja, banda u otras partes pueden perder color.

### **Inspecciones periódicas**

Su reloj requiere inspección cada dos o tres años para poder funcionar en condiciones de seguridad y durante mucho tiempo.

Para mantener su reloj estanco al agua, deberá reemplazar la empaquetadora a intervalos regulares.

Las demás piezas deberán inspeccionarse y reemplazarse según se requiera.

Solicite repuestos legítimos Citizen.

## 15. Especificaciones

1. **Modelo:** 9800
2. **Tipo:** Reloj analógico alimentado por energía solar
3. **Precisión de marcación de hora:** Margen de  $\pm 15$  segundos por mes como promedio (cuando se utiliza a temperaturas normales de  $+5^{\circ}\text{C}$  a  $+35^{\circ}\text{C}$ )
4. **Frecuencia del oscilador de cristal:** 32.768 Hz
5. **Margen de temperatura de funcionamiento:** de  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+60^{\circ}\text{C}$
6. **Funciones de visualización:**
  - Hora: Horas, minutos, segundos
  - Fecha: Fecha (indicación de manecilla) y fase lunar
7. **Funciones adicionales:**
  - Cronógrafo (puede medir hasta 12 horas en unidades de 1/5 segundos)
  - Indicador de carga (4 niveles, indicador en forma de abanico)
  - Función de aviso de carga baja (movimiento a intervalos de dos segundos)
  - Función de prevención de sobrecarga

### 8. Tiempos de funcionamiento continuo:

- Tiempo hasta que el reloj se para por falta de carga después de una carga completa: Aproximadamente 10 meses (el tiempo de funcionamiento continuo varía dependiendo de la frecuencia de uso del cronógrafo.)
- Tiempo desde el inicio del movimiento a intervalos de dos segundos hasta que el reloj se para: Aproximadamente 6 días

### 9. Pila: Pila secundaria, 1

\* Estas especificaciones pueden modificarse sin previo aviso para incorporar mejoras en el producto.